

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/258
S/13954

21 May 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункт 50 первоначального перечня*
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации
Объединенных Наций от 20 мая 1980 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить Вам, для Вашего сведения, ноту от 17 мая 1980 года, направленную министерством иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам китайскому посольству в Ханое относительно случаев вторжения Китая на территорию и в воздушное пространство Социалистической Республики Вьетнам на северной границе, и просить Ваше Превосходительство распространить это письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 50 первоначального перечня и Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ

Постоянный представитель Социалистической
Республики Вьетнам при Организации
Объединенных Наций

* A/35/50.

80-12767

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

НОТА,
НАПРАВЛЕННАЯ МИНИСТЕРСТВОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ
КИТАЙСКОМУ ПОСОЛЬСТВУ В ХАНОЕ

"10 мая взвод китайских солдат пересек границу у пограничной заставы в районе Мьонгкхьонг, провинция Хоангминшон, и почти на 1 000 метров проник вглубь вьетнамской территории, ведя интенсивный огонь из автоматического оружия и артиллерийских орудий по ряду населенных пунктов, в результате чего имеется много человеческих жертв и нанесен значительный материальный ущерб.

11 мая другой китайский взвод пересек границу у пограничных указателей 51 и 52 в районе Тхатъан, провинция Каобанг, при этом один вьетнамский житель из числа гражданского населения был убит, а многие - получили ранение.

13 мая китайские войска открыли минометный огонь, в ходе которого было выпущено более 60 мин по деревне Синка, район Меовак, провинция Хатуен, в результате чего были уничтожены многие принадлежавшие жителям этой деревни дома и сады.

14 мая, в 20 ч. 30 м., значительное число китайских реактивных истребителей нарушило воздушное пространство Вьетнама над районами Хакуанг и Баолак, провинция Каобанг, и районами Меовак и Донгван, провинция Хатуен, проникнув на 20 км вглубь территории Вьетнама.

Эти случаи вторжения китайской стороны на территорию и в воздушное пространство Вьетнама, имевшие место на его северной границе, свидетельствуют о том, что китайские власти продолжают бесцеремонно нарушать территориальный суверенитет Вьетнама, наносить ущерб гражданскому населению, тревожить нормальную жизнь вьетнамского народа и нагнетать напряженность на китайско-вьетнамской границе.

Следует отметить, что новые серьезные вооруженные провокации, совершенные китайской стороной, имели место сразу же после того, как китайское руководство вновь выступило с угрозой осуществить новое нападение на Вьетнам и совершило другие враждебные акции против Вьетнама.

Министерство иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам сурово осуждает все эти акты, совершенные китайской стороной, и решительно требует, чтобы китайские власти немедленно прекратили военные провокации в пограничных районах и осуществлять все другие темные замыслы против Вьетнама. Если китайские власти будут упорно продолжать совершать преступные акты против вьетнамского народа и вести подготовку к еще одной агрессивной войне против Вьетнама, они должны будут нести полную ответственность за все последствия.

Ханой, 17 мая 1980 года".